



УДК 347.23  
ББК 67.404.1

## СИНТАКСИЧЕСКАЯ И ЯЗЫКОВАЯ СТРУКТУРА ИСКОВОГО ЗАЯВЛЕНИЯ КАК ЮРИДИЧЕСКОГО ДОКУМЕНТА

*О.Л. Серегина, Н.Ю. Филимонова*

Авторы статьи говорят о необходимости использования при написании искового заявления не только юридических знаний, но и также правил русского языка.

**Ключевые слова:** язык, правила, структура, эффективный, иск, признание, документ.

Для того чтобы требование лица, чье право нарушено или оспорено, получило исчерпывающее, адекватное выражение, чтобы юридический текст содержал точные, продуманные формулировки обстоятельств дела, ссылки на нужные для защиты правовые нормы, необходимо соблюдение системы определенных требований, официально, а часто негласно предъявляемых к такому правовому документу, как исковое заявление. Многозначность, противоречивость, неточность формулировок, невладение языком законодательства как особой разновидностью литературного стиля – все это может привести к искажению смысла документа.

Иными словами, при создании любого правового документа недостаточно работать только над его смыслом, необходимо учитывать механизмы преподнесения правовой информации. Многие механизмы, разрабатываемые для правотворчества, применимы также при составлении исковых заявлений, являющихся зачастую основой для создания описательной и мотивировочной частей судебных решений.

В связи с тем что текст правового документа принадлежит к официально-деловому стилю, при работе над ним следует соблюдать целый ряд определенных требований: нейтральность языка, точность, ясность, краткость, последовательность в изложении правового материала, отсутствие эмоциональной

окраски, использование неюридических и юридических специальных терминов [8, с. 252–255], обоснованное употребление иностранных слов [10, с. 327–329] и т. д. Определенные требования предъявляются к структуре текста юридического документа, структурными элементами которого являются «вступительная, основная и заключительная части (а также описательная, мотивировочная и резолютивная части – для правоприменительного акта), преамбула, примечание, сноска, приложение и т. п. В эту же группу следует включить наименование, которое является обязательным и важным элементом любого документа» [3, с. 112].

Процитированное выше дает нам возможность применить основные положения традиционного структурирования правотворческого и даже более правоприменительного акта к структуре искового заявления. Считаем, что наиболее точным выглядит выделение следующих частей подобного документа (наряду с заявлением в особом производстве, представлением прокурора и иными подобными документами): преамбула, наименование, описательная, мотивировочная, просительная части, приложение, заключительная часть, включающая подпись лица, обращающегося за защитой в суд.

Для подготовки процессуальных документов, их грамотного изложения и оформления необходимы знания не только правового характера, но и владение системой правил, строго соответствующих нормам современного русского литературного языка.

При этом авторы юридических документов должны совершенствовать их язык, делать его более понятным, точным и грамотным. Если пренебрежение к языку правового акта закладывает возможность для неправильного применения правовых норм, то некачественно оформленные исковые заявления, в которых мысль нередко не соответствует ее текстуальному выражению, могут привести к неверному их восприятию.

Безусловно, требования к языковому, функционально-стилистическому, логическому и структурному качеству законотворческих актов [2] гораздо жестче, чем к текстам исковых заявлений. Но и в них должны иметь место три основные составляющие любого юридического текста: *языковая* (лексические, морфологические и синтаксические особенности правового акта), *логическая* (использование в тексте документа законов формальной логики) и *структурная* (определение необходимых элементов структуры текста).

Эти правила используются при составлении исков, в том числе о признании права собственности, которые весьма часты в судебно-арбитражной практике. Требование о признании права собственности предъявляется в суд общей юрисдикции либо в арбитражный в соответствии с правилами подведомственности согласно общим нормам, установленным процессуальным законодательством [1, с. 337].

Иск о признании права собственности – это процессуальная форма выражения такого вещно-правового способа защиты, как признание. Безусловно, основным требованием к исковому заявлению является его содержание, а именно: в нем должны присутствовать два основных элемента. Обязательными элементами любого иска, в том числе иска о признании права собственности, являются основание и предмет иска.

Спора по поводу содержания предмета иска о признании права собственности в литературе не прослеживается. Предметом данного иска является констатация факта принадлежности истцу права собственности (титульного владения) на спорное имущество.

Однако в литературе нет единства мнений по поводу характеристики такого элемента иска о признании права собственности, как основание иска.

Р.Ш. Менглиев отмечает, что основанием иска о признании является *правонарушение*, выражающееся в оспаривании вещного права или права титульного владения, последствием чего является невозможность нормально владеть, пользоваться и распоряжаться имуществом [6, с. 105–106].

Прямо противоположной видится точка зрения Н.М. Голованова, который понимает под основанием этого вида исков *юридические факты, подтверждающие* наличие у лица права собственности (титульного владения) на спорное имущество [1, с. 338]. В то время как предыдущий автор рассматривает негативную составляющую, ведущую к тому, что истец вынужден подать в суд на признание права собственности, или, иными словами, рассматривает поведение потенциального ответчика, Н.М. Голованов рассматривает сторону истца, то есть те позитивные обстоятельства, которые дают возможность истцу доказать в процессе судебного разбирательства принадлежность права именно ему.

Аналогичной позиции придерживается О.Ю. Скворцов, еще более акцентируя внимание на исключительности того основания для признания, которое подтверждает наличие права у истца. Автор указывает, что основанием иска о признании права собственности могут быть *только* те обстоятельства, которые подтверждают причастность истца к праву собственности [11, с. 5].

Нам представляется, что все эти точки зрения верны, но недостаточно полно отражают ситуацию в целом. Для того чтобы истец подал в суд иск о признании права собственности, требуется как возможность доказать его право на имущество, то есть совокупность обстоятельств, свидетельствующих о принадлежности права именно ему, так и необходимость такого признания, выражающаяся в нарушении его права, в оспаривании его.

Таким образом, наиболее полной видится позиция, отражающая оба мнения, которая представлена в научном издании «Осуществление и защита права личной собственности» [7]. Авторы указывают, что при предъявлении иска о признании права собственности наиболее характерны следующие основания:

- во-первых, наличие титула у собственника и его оспаривание другими лицами;

- во-вторых, отсутствие титула собственника у кого-либо вообще при наличии спорного имущества;
- в-третьих, когда титул собственника ошибочно закреплен за лицом, не имеющим право на имущество, и когда невладеющий собственник оспаривает право лица, считающегося собственником.

Однако эта научная точка зрения содержит, пожалуй, излишнюю детализацию, выделение частных случаев возникновения необходимости у истца признать право собственности. В то время как для определения основания для подачи иска о признании права собственности достаточно выделения двух составляющих: возможности (выражающейся в обстоятельствах, подтверждающих наличие права у истца) и возникшей необходимости (в виде действий или бездействия ответчика, свидетельствующих о непризнании этого права собственности у истца).

Таким образом, последняя позиция, скорее, перечисляет не основания для предъявления иска о признании права собственности, а условия для его предъявления.

Различны подходы также и к условиям, необходимым для предъявления иска о признании права собственности. Говоря о форме искового заявления, необходимо уточнить, что условия предъявления иска не являются его обязательными элементами, но желательны для достижения наилучшего и наискорейшего результата при подаче иска, а значит при изложении текста заявления. Согласно одной позиции для предъявления иска о признании права собственности необходимо одновременное наличие следующих условий:

- третье лицо или заявляет о своих правах на имущество собственника, или не признает за ним вещных прав на это имущество;
- между собственником имущества и третьим лицом отсутствуют обязательственные отношения по поводу спорного имущества;
- оспаривание права собственности (титульного владения) на момент предъявления иска продолжается;
- иск не связан с требованием собственника (титульного владельца) о возврате имущества или об устранении иных препятствий, не связанных с лишением владения;

- право собственности (титульного владения) на спорное имущество на момент предъявления иска сохраняется за истцом [1].

Вызывают сомнения последние два условия. Действительно, иск о признании права собственности не связан с требованием собственника (титульного владельца) о возврате имущества или об устранении иных препятствий, не связанных с лишением владения. Однако непонятно, зачем различие и несвязанность иска с другими видами исков выделять в качестве условия предъявления иска. Ведь в таком случае отсутствие сходства со всеми возможными в соответствии с гражданским законодательством исками было бы перечислением условий для предъявления иска о признании права собственности в каждом конкретном случае.

Кроме того, неясным остается приведенное условие, согласно которому право собственности (титульного владения) на спорное имущество на момент предъявления иска сохраняется за истцом. Если бы за истцом сохранялось право собственности на момент подачи иска, то ему не было бы нужды подавать этот иск в суд. Здесь оказываются неучтенными ситуации, когда титул собственника отсутствует у кого-либо вообще при наличии спорного имущества или когда титул собственника ошибочно закреплен за лицом, не имеющим право на имущество, и невладеющий собственник оспаривает право лица, считающегося собственником [7, с. 76].

Итак, если в заявлении присутствуют необходимые элементы (предмет, основание), указано на то, что соблюдены условия подачи искового заявления (желательно указывать на это с целью ускорения производства по делу), то целесообразно изложить все вышеназванное наиболее доступным, грамотным, логичным, лаконичным литературным языком с целью достижения желаемого положительного результата с наименьшими потерями времени для участников процесса.

Приведем пример описательной и мотивировочной частей искового заявления владеющего собственника, требующего признать свое право собственности:

«Бартенев В.И. в 1993 г. обменял свою квартиру по адресу: г. Волгоград, ул. Штеменко 44-104 на квартиру Семеновой А.А., расположенную по адресу: г. Волгоград, ул. Кирова,

92 «б» кв. 207. Так как он проживал в Якутии, его интересы по обмену квартиры представляла дочь Паршина Е.В., которая своевременно не обратилась в БТИ для регистрации документов.

Бартенев В.И. вселился вместе с семьей в порядке обмена с Семеновой А.А. в квартиру и проживает по настоящее время, что подтверждается обменным ордером № 1864 от 29.07 1993 г., справкой УРО МУ «ЖКХ Кировского района г. Волгограда», копией лицевого счета.

Следовательно, может требовать устранения нарушения его права распоряжения в соответствии со ст. 304, 305 ГК РФ и поэтому просит признать право собственности на квартиру» [4].

Заметим, что в целом с содержательной точки зрения данное исковое заявление соответствует требованиям, предъявляемым к документам такого рода, за исключением неверной ссылки на ст. 304, 305 ГК РФ как на правовое основание требования признать право собственности, а также на формулировку «исключить нарушения своего правомочия пользования». Такой юридически непрофессиональный подход, смешение принципиально разных исковых требований могут привести к неопределенности и соответственно неоднозначному результату.

С точки зрения преподнесения материала, языковых, функционально-стилистических требований специалисты отметили бы ряд недочетов, а именно:

- усложняет восприятие неверное оформление следующей фразы: *обменял свою квартиру... на квартиру Семеновой А.А., расположенную по адресу...* (грамотнее было бы написать... *на квартиру Семеновой А.А., которая проживала по адресу...*);
- нет единообразия в оформлении адресов обеих квартир, о котором идет речь в исковом заявлении: *ул. Штеменко 44-104, но ул. Кирова, 92 «б» кв. 207;*
- краткие наименования организаций, предприятий и т. п. в документах такого рода необходимо давать в полной форме, между тем в заявлении без расшифровки дается следующая аббревиатура: *УРО МУ «ЖКХ Кировского района г. Волгограда»;*
- большую роль в организации юридического текста играет логичное выражение мыслей. Небрежное оформление предложений

мешает правильному их пониманию, порождает двусмысленность: *Так как он проживал в Якутии, его интересы по обмену квартиры представляла дочь Паршина Е.В., которая своевременно не обратилась в БТИ для регистрации документов. Просит признать право собственности* (неясно, кто именно просит – истец или его дочь Паршина Е.В.) *на квартиру 207 в доме 92 «б» по ул. Кирова Кировского района г. Волгограда.*

В настоящее время гражданам во множестве предлагаются в качестве образцов варианты жалоб и исковых заявлений. Понятно, что их использование иногда может привести к нежелательному результату (или, что немногим лучше, не привести к желательному), потому что каждое исковое заявление составляется под конкретные обстоятельства.

Смысл (содержательная сторона) юридического текста появляется в результате прочтения. Логично и последовательно излагая содержание искового заявления, формулируя требования истца, перечисляя аргументы, мотивируя выводы, составитель должен помимо юридических знаний пользоваться правилами русского литературного языка.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Голованов, Н. М. Гражданское право / Н. М. Голованов. – СПб.: Просвещение, 2003. – 420 с.
2. См.: Давыдова, М. Л. Нормативно-правовое предписание: природа, типология, технико-юридическое оформление / М. Л. Давыдова. – СПб.: Юрид. центр Пресс, 2009. – 216 с.
3. Давыдова, М. Л. Юридическая техника: проблемы теории и методологии: монография / М. Л. Давыдова. – Волгоград: Изд-во ВолГУ, 2009. – 318 с.
4. Дело № 2 - 532/05 г. от 31.03 2005 г. // Практика Кировского районного суда г. Волгограда.
5. Зевайкина, А. Иски о признании права собственности / А. Зевайкина // Российская юстиция. – 2001. – № 8. – С. 5–8.
6. Менглиев, Р. Ш. Защита права владения в гражданском праве / Р. Ш. Менглиев. – Душанбе: Юрист, 1999. – 192 с.
7. Осуществление и защита права личной собственности: учеб. пособие / В. С. Ем [и др.]. – Караганда: Златоуст, 1988. – 234 с.
8. Серегина, О. Л. Информационный потенциал заимствованных терминов в гражданском праве / О. Л. Серегина, Н. Ю. Филимонова // Между-

народное образование: итоги и перспективы. – М. : Изд-во МГУ, 2004. – 292 с.

9. Серегина, О. Л. Иск о признании права собственности : монография / О. Л. Серегина. – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2008. – 98 с.

10. Серегина, О. Л. Термины как особый пласт лексики в языке права / О. Л. Серегина, Н. Ю. Фили-

монова // Русский язык как иностранный: специфика описания, теория и практика преподавания в России и за рубежом. – М. : Изд-во МГУ, 2001. – 359 с.

11. Скворцов, О. Ю. Иски о признании права собственности в судебно-арбитражной практике / О. Ю. Скворцов // Юридический бюллетень предпринимателя. – 1998. – № 9. – С. 5–11.

## **SYNTAX AND LANGUAGE STRUCTURE OF THE CLAIM AS A JURIDICAL DOCUMENT**

*O.L. Seregina, N.Yu. Filimonova*

The authors of the article speak about the necessity of writing the claim using not only juridical knowledge but also the rules of the language.

**Key words:** *language, rules, structure, effective, claim, acknowledgement, document.*